



Chapitre 1 : Organisation judiciaire et procédure

DR . ZERROUK IMENE FATIMA ZOHRA

OBJECTIFS DU CHAPITRE

Identifier les différentes étapes du processus judiciaire, telles que l'assignation en justice, la présentation de preuves, les audiences, les jugements et les appels.

Le procureur de la république	وكيل الجمهورية	La réquisition de la force publique	تسخير القوة العمومية	La signification	التبليغ الرسمي	La citation à comparaître	التكليف بالحضور
Le procureur général	النائب العام	la garde à vue	التوقيف للنظر	Demandeur	المدعي	L'objet du litige	موضوع النزاع
La dénonciation	البلاغ	la perquisition	التفتيش	Défendeur	المدعى عليه	Les mémoires en défense	مذكرات الرد
La chambre d'accusation	غرفة الاتهام	Le procès-verbal (PV) d'audition	محضر سماع	L'intérêt	المصلحة	Les prétentions (demandes) originaires et les demandes Incidentes	الطلبات الأصلية والطلبات الفرعية
La plainte	الشكوى	l'interrogatoire	الاستجواب	La qualité	الصفة	L'instance	الخصومة
L'enquête préliminaire	التحقيق الأولي	confrontation	المواجهة	Une requête	عريضة	Les pièces, titres et documents	الأوراق والسندات والوثائق
Le crime flagrant	الليس بجناية	la recherche	البحث والتحري	La requête	عريضة افتتاحية	La constitut	الادعاء المدني

	(الجناية) المشهود (ة)	et la constatati on		Introduc tive		ion de partie civile	
La police judiciaire	الضبط القضائي	L'enquête préparatoi re	التحقق الابتدائي	Les faits et demand es	الوقائع والطلبات	La comparu tion immédia te	المثول الفوري
La commission rogatoire	الإبادة القضائية	L'exercice de l'action publique	مباشرة الدعوي العمومية	L'huissie r de justice	المحضر القضائي	mandat de dépôt	أمر الإبداع
L'huissier justice de	المحضر القضائي	Le délit flagrant	التلبس بجنحة (الجنحة) المشهود (ة)	Le greffier	كاتب الضبط	ordonna nce pénale	الأمر الجزائي
action publique	الدعوي العمومية	pôles spécialisés	الأقطاب المتخصص ة	Le greffe	أمانة الضبط	Médiatio n pénale	الوساطة الجزائية

• Ce référencer aux nouvelles réformes :

1. La loi n° 22-13 du 12/07/2022, modifiant et complétant la loi n° 08-09 du 25 février 2008 portant code de procédure civile et administrative, a institué spécialisé le tribunal commercial compétent
2. Loi organique n° 22-10 du 9 juin 2022 relative à l'organisation judiciaire ; ainsi que La loi n° 22-07 du 5 mai 2022 portant découpage judiciaire : la création des tribunaux administratifs d'appel
3. Tribunal criminel de première instance- Tribunal criminel d'appel
4. démontrer la particularité liée à la saisine du tribunal commercial spécialisé qui relève d'une procédure préalable obligatoire. Avant d'enregistrer la requête introductive d'instance devant le greffe du tribunal , le demandeur doit adresser au président du tribunal commercial spécialisé une demande de conciliation avec la partie adverse,

Introduction

L'organisation judiciaire et la procédure déterminent les règles du procès. Il est important dans le monde actuel de savoir mener ou suivre un contentieux, car le conflit se règle souvent devant les tribunaux.

L'organisation judiciaire présente l'ensemble des juridictions chargées de trancher les litiges. La connaissance de la procédure permet, elle, de suivre la bonne démarche de saisine de la justice et de savoir utiliser les voies de recours.

Avant d'étudier les juridictions proprement dites, il convient de définir les grands principes qui gouvernent l'organisation judiciaire et les autres modes de résolution des litiges.

LES GRANDS PRINCIPES DE L'ORGANISATION JUDICIAIRE ET PROCÉDURE



Les principes d'organisation judiciaire peuvent varier d'un État à l'autre, et ces différences ne sont pas anodines, car elles sont souvent le reflet d'un système politique. La justice publique, accusatoire et contradictoire, est une constante dans les démocraties, alors qu'une justice inquisitoire, secrète et non contradictoire révèle bien souvent une dictature.

A. I-LES GRANDS PRINCIPES DE L'ORGANISATION JUDICIAIRE ET DE LA PROCÉDURE

1 - Le principe de la séparation

L'idée est qu'il faut assurer l'indépendance du pouvoir judiciaire, garant de la liberté



PROCÉDURE individuelle. Les corollaires de ce principe sont que le pouvoir judiciaire ne peut empiéter sur le pouvoir législatif: aucun jugement ne peut avoir de portée générale. Le juge ne peut davantage empiéter sur le pouvoir exécutif : il ne peut apprécier la validité des actes administratifs et, d'une façon générale juger l'action de l'administration.

C'est ainsi qu'est né le démembrement de la fonction juridictionnelle en deux ordres : ordre judiciaire et ordre administratif, pour empêcher le juge judiciaire d'intervenir, sauf exception, dans des affaires mettant en cause l'administration. De la même manière, le pouvoir judiciaire est protégé contre toute immixtion du pouvoir législatif (ce qui interdit au législateur de résoudre un litige) et du pouvoir exécutif.

-1- مبدأ الفصل بين السلطات

تتمثل الفكرة في ضمان استقلالية السلطة القضائية التي تعد حامية الحريات الفردية. وتتمثل متلازمات هذا المبدأ في عدم جواز تعدي السلطة القضائية على السلطة التشريعية : حيث لا يمكن لأي حكم أن يكون له أثر عام. كما لا يمكن للقاضي أن يتعدى على السلطة التنفيذية : إذ لا يمكنه تقدير صحة القرارات الإدارية، ولا يمكنه بصفة عامة أن ينظر في نشاط الإدارة.

وعلى هذا الأساس تم تقسيم الوظيفة القضائية إلى نظامين القضاء العادي (العدلي) والقضاء الإداري، وهذا لمنع القاضي العادي من التدخل في قضايا تخص الإدارة إلا استثناءً. وبنفس الطريقة، لكون القضاء العادي محمياً من أي تدخل من السلطة التشريعية أو من السلطة التنفيذية.

2- Le principe de l'égalité devant la justice

Tous les citoyens sont en principe soumis aux mêmes juges et aux mêmes juridictions. Il est vrai que certaines personnes sont jugées par des juridictions spécialisées compte tenu de leur qualité, il s'agit notamment du président de la République et du chef du gouvernement qui sont passibles de la Haute Cour de l'État prévue par l'article 158 de la Constitution. Néanmoins, le principe est respecté, car il faut comprendre que toute personne placée dans les mêmes conditions est passible des mêmes juridictions.

-2- مبدأ المساواة أمام القضاء

يخضع كل المواطنين كقاعدة عامة لنفس إجراءات المحاكمة ولنفس الجهات القضائية.

3 - Le principe de gratuité

Il s'applique au fonctionnement de la justice. Cependant, les frais et les honoraires des auxiliaires de la justice restent à la charge du justiciable. Il faut, toutefois, noter que le plaideur peut obtenir, sous certaines conditions de ressources, une aide judiciaire partielle ou totale et que les juges peuvent toujours condamner une partie à payer les dépens (frais de justice), voire même condamner une partie à participer aux frais d'avocat engagés par l'autre partie (article 419 du code de procédure civile et administrative). Cette condamnation étant prononcée notamment lorsque la décision est rendue aux torts exclusifs de l'une des parties.

Le juge peut, en cas de pluralité de parties succombantes, ordonner que les dépens soient supportés par chacune de ces parties selon des proportions qu'il fixera lui-même.

3 مبدأ المجانية :

و هو يطبق على سير العدالة غير أن رسوم ومصاريف أعوان القضاء تقع على عائق المتقاضين لكن يجب أن نشير إلى إمكانية حصول المتقاضي بتوفر بعض الشروط المتعلقة بالموارد على المساعدة القضائية الجزئية أو الكلية ويستطيع القضاة دائماً أن يطلبوا من أحد الأطراف أن يدفع التكاليف (المصاريف القضائية)، بل أن يحكموا عليه

بالمشاركة في أتعاب المحام الذي ينوب عن الطرف الآخر في القضية (المادة 419 من قانون الإجراء المدنية والإدارية). ويتم الحكم بهذا الإجراء عندما يكون القرار الصادر في غير صالح أحد الأطراف ويمكن للقاضي في حالة تعد الأطراف الخاسرة أن يأمر كل طرف بتحمل المصاريف بطريقة تناسبية يتولى تقديرها.

4 - Le principe du contradictoire

Ce principe fondamental oblige à ce que tout plaideur soit informé de la demande formée contre lui, et soit mis en mesure de se défendre en pouvant discuter les prétentions, les moyens et les pièces de son adversaire. Une pièce non soumise à l'autre partie ne pourrait être produite aux débats.

4- مبدأ الوجاهية

يقتضي هذا المبدأ الأساسي أن يتم إعلام كل متقاض بالطلب المرفوع ضده وتمكينه من الدفاع عن طريق مناقشة ادعاءات، وسائل ووثائق خصمه ولا يمكن استعمال أية وثيقة أثناء المرافعات لم يتم تقديمها للطرف الآخر.

5-Le principe de publicité

Les procédures sont en principe publiques et non secrètes, ce qui est normal, puisque la justice est rendue au nom du peuple. La publicité vise les débats et la décision, mais le délibéré, lui, est secret. Toutefois, ce principe est écarté et les débats peuvent se dérouler à huis clos lorsque des intérêts supérieurs l'exigent, tels que la révélation de secrets d'État, l'atteinte à la vie privée ou encore lorsque le désordre à l'audience ne permet pas à la justice d'être rendue sereinement.

5- مبدأ العلانية

الأصل أن تكون الإجراءات علنية لا سوية ويعد هذا أمراً طبيعياً لأنه يتم النطق بالحكم أو القرار باسم الشعب. وتخص العلانية كلا من المرافعات والحكم، لكن المداولة تبقى سرية. غير أن هذا المبدأ قد يتم استبعاده حيث تجري المرافعات في جلسة مغلقة عندما تقتضي المصالح العليا ذلك، مثل البوح بأسرار الدولة، المساس بالحياة الخاصة أو إذا كان الشعب في الجلسة لا يسمح بسير العدالة بهدوء. إلا أن النطق بالحكم يكون دائماً علنياً.

6 - Le principe du double degré de juridiction

Tout plaideur qui n'a pas obtenu satisfaction devant ses premiers juges peut demander un nouvel examen de son procès à une juridiction hiérarchiquement supérieure. Ce principe garantit une meilleure justice mais connaît des exceptions en fonction de la nature de l'affaire ou de la valeur du litige. Il en est ainsi du tribunal criminel et des juridictions militaires qui statuent en premier et dernier ressort. Il en est de même des questions de divorce et en matière de licenciement à caractère abusif. Enfin, les affaires de faible importance pécuniaire ne sont pas susceptibles de recours, cette valeur s'appelle un "taux de ressort".

6- مبدأ التقاضي على درجتين :

- يحق لكل متقاض لم يرض بالحكم الصادر عن قضاة الدرجة الأولى أن يطلبوا فحصاً جديداً لدعواهم من محكمة أعلى درجة. ويضمن هذا المبدأ عدلاً أفضل لكن ترد عليه بعض الاستثناءات حسب نوع القضية أو قيمة النزاع. مثلما هو الحال بالنسبة للمحاكم العسكرية التي تفصل ابتدائياً ونهائياً. وينطبق هذا كذلك على قضايا الطلاق وفي مجال الفصل التعسفي عن العمل. وأخيراً، لا تقبل القضايا ذات الأهمية المالية الضعيفة أي إطار الحياة القانونية طعن، وتسمى هذه القيمة « نسبة الاختصاص»، على سبيل المثال اختصاص المحاكم بصفة نهائية في كل نزاع لا يتعدى مبلغ 200 ألف دينار.

II- LES AUTRES MODES DE RÈGLEMENT DES LITIGES

Rendre la justice constitue un attribut de souveraineté qui n'appartient qu'à l'État. Toutefois, il y a d'autres modes de règlement des litiges.

On s'aperçoit que l'état cherche de plus en plus à éviter la saisine des tribunaux et multiplie les cas de recours à ces autres modes de résolution des conflits, dans un souci pressant de désengorgement des tribunaux, mais aussi parce que dans certains domaines, il est préférable de laisser les parties trouver un terrain d'entente plutôt que de les laisser s'affronter dans un contexte judiciaire forcément plus complexe.

La plupart de ces techniques sont non juridictionnelles et permettent d'éteindre le conflit à l'amiable, mais il existe aussi un mode juridictionnel qui va permettre une solution autoritaire.

ثانياً: الطرق الأخرى لحل النزاعات

بعد استحداث جهاز قضائي أحد مظاهر السيادة التي تملكها الدولة. غير أن هناك طرقاً أخرى لتسوية المنازعات.

ونلاحظ اتجاه الدولة أكثر نحو تجنب إخطار المحاكم وقامت بإيجاد طرق بديلة لحل النزاعات غير الطريق القضائي، يعود ذلك إلى الحاجة الملحة لتخفيف الضغط على المحاكم، بالإضافة إلى أنه في بعض الميادين، يبدو من الأنسب ترك الأطراف يبحثون عن أرضية للاتفاق عوض أن يتنازعا في سياق قضائي يكون أكثر تعقيداً. وتعد أغلب هذه التقنيات بمثابة تسوية غير قضائية وتسمح بإنهاء النزاع بطريقة ودية، كما توجد كذلك طريقة قضائية تسمح بإيجاد حل ملزم.

1- Les modes non juridictionnels

A-La conciliation / concordat

Elle tend au règlement amiable des petits litiges, afin d'alléger les tribunaux. Ainsi, les parties vont essayer de se mettre d'accord directement pour trouver un terrain d'entente, avec l'aide d'un conciliateur. Celui-ci est choisi parmi des fonctionnaires ou des personnes qualifiées et justifiant d'une certaine expérience juridique ou dans le domaine dont relève le litige. Ce système trouve toutefois vite ses limites puisque les parties ne sont pas tenues de se concilier et que, par conséquent, si la conciliation échoue, l'affaire devra être jugée par un tribunal. Il arrive que dans certains domaines, le législateur impose une tentative de conciliation et ne prévoit le jugement du tribunal qu'en cas d'échec de celle-ci : par exemple en matière de divorce ou de conflits individuels du travail.

الطرق غير القضائية

أ-الصلح

يسمح بالحل الودي للنزاعات البسيطة بغرض التخفيف على المحاكم، حيث يحاول الأطراف أن يتفقوا مباشرة للتوصل إلى أرضية اتفاق، عن طريق مصالح (قاضي صلح). حيث يتم اختياره من بين الموظفين أو الأشخاص المؤهلين الذين يملكون خبرة قانونية أو في مجال النزاع.

غير أن هذه الطريقة تبقى محدودة لأن الأطراف ليسوا ملزمين بإجراء الصلح، وبالتالي عند فشله يتم نظر النزاع أمام محكمة.

B-La médiation

Le médiateur a un rôle plus actif que le conciliateur, dans la mesure où il va faire des propositions d'arrangement aux parties, qu'elles seront libres d'accepter ou non. Il a également un pouvoir d'investigation qui lui permet de mieux évaluer la situation et peut faire des recommandations. Mais, là encore, la médiation peut

échouer, auquel cas les parties devront porter leur affaire devant les tribunaux.

ب الوساطة

يكون دور الوسيط أكثر فاعلية باعتباره سيقترح على الأطراف حلول تسوية تبقى حرة في الأخذ بها أم لا. كما يملك سلطة التحقيق التي تمكنه من حسن تقدير الوضعية وتقديم توصيات ويمكن للوساطة أن تغشيل مما يؤدي بالأطراف إلى طرح قضيتهم أمام المحاكم (لكن هذا الاجراء أصبح أكثر فاعلية في سياق الاجراءات المستجدة الخاصة برفع الدعاوى أمام المحاكم التجارية المتخصصة).

2- Le mode juridictionnel : l'arbitrage

La particularité essentielle de l'arbitrage est de résulter d'un accord des parties qui décident ainsi de soumettre la résolution de leur conflit à une personne privée, choisie par elles. Si leur accord est signé avant même la naissance du conflit, l'on parle de «clause compromissoire», s'il est signé après, l'on parle de «compromis». La clause compromissoire n'est fréquente qu'en matière commerciale et spécialement dans le commerce international. La décision rendue s'appelle une «sentence arbitrale».

Ce mode de résolution des litiges est dit «juridictionnel», car la sentence arbitrale va avoir autorité de la chose jugée, comme tout jugement rendu par les tribunaux. Toutefois, elle n'a pas la force exécutoire, mais il est possible de saisir le président du tribunal dans le ressort duquel elle a été rendue qui pourra, après avoir vérifié que la sentence a été rendue conformément aux règles légales, apposer la formule exécutoire par ordonnance autorisant le greffier à délivrer une expédition en forme exécutoire de la sentence. L'arbitrage présente des avantages incontestables de rapidité et de discrétion.

2- الطريقة القضائية: التحكيم

تتمثل خصوصية التحكيم في كونه ناتجا عن اتفاق الأطراف الذين يقررون عرض تسوية نزاعهم على شخص خاص يقومون باختياره إذا تم إبرام هذا الاتفاق قبل نشوء النزاع نتحدث عن « شرط التحكيم»، أما إذا أبرم بعد حدوث النزاع فتحدث عن اتفاق التحكيم. ولا يستعمل شرط التحكيم إلا في المجال التجاري وخصوصا في التجارة الدولية. ويسمى القرار الصادر بـ « الحكم التحكيمي».

وتعد هذه الطريقة لحل النزاعات ذات طابع قضائي لأن الحكم التحكيمي سيحوز حجية الشيء المقضي فيه شأنه في ذلك شأن الأحكام الصادرة عن المحاكم. غير أنه لا يملك القوة التنفيذية، ويمكن اللجوء إلي رئيس المحكمة التي صدر الحكم في دائرة اختصاصها والذي يمكنه، بعد التحقق من أن الحكم تم إصداره طبقا للقواعد القانونية، أن يمهده بالصيغة التنفيذية بأمر يسمح بموجبه لكاتب الضبط أن يسلم نسخة رسمية ممهورة بالصيغة التنفيذية. ويتمتع التحكيم بالعديد من المزايا مثل السرعة والكتمان والكفاءة عند دراسة الوقائع.

B- L'Organisation judiciaire

L'organisation judiciaire présente l'ensemble des juridictions algériennes. Face à une situation donnée, une seule juridiction est compétente. Il convient donc de connaître les règles de l'organisation judiciaire, pour pouvoir obtenir une décision en cas de contentieux. Certaines juridictions ne seront toutefois pas étudiées ici, telles que les juridictions internationales ou très spécialisées, telles que les juridictions militaires.

De façon générale, les juridictions se classent selon leur ordre, leur nature et leur degré.

Ordre: En vertu du principe de la séparation des pouvoirs, il existe deux ordres de juridiction : l'ordre administratif et l'ordre judiciaire. En effet, le juge judiciaire ne

peut pas juger les actes de l'exécutif, c'est pourquoi, chaque fois qu'un conflit mettra en cause l'administration ou une collectivité territoriale, seul le juge administratif, sauf exception, sera compétent pour juger.

Nature: Il existe des juridictions d'exception qui ne connaissent que des affaires que la loi leur a expressément réservées et des juridictions de droit commun qui connaissent de toutes les affaires, sauf celles que la loi a réservées aux juridictions d'exception.

Degré : Pour assurer une meilleure justice, le justiciable mécontent de la décision rendue devant une juridiction dite du premier degré, peut demander à ce que son affaire soit rejugée devant une juridiction dite du second degré.

1- LES JURIDICTIONS DE L'ORDRE JUDICIAIRE

• La juridiction du premier degré : LE TRIBUNAL

Le tribunal constitue la juridiction de droit commun du premier degré d'un point de vue matériel, il a une compétence générale pour toutes les actions civiles, commerciales ou sociales pour lesquelles il est territorialement compétent. Il statue, en règle générale, en premier ressort seulement, c'est à dire que les jugements qu'il rend sont susceptibles d'appel ou d'opposition. Mais il peut également statuer en premier et dernier ressort dans les cas expressément prévus par la loi qui sont les affaires énumérées par l'article 33 du code de procédure civile et administrative, les affaires de divorce et certains conflits du travail.

a-Les affaires prévues par l'article 33 du code de procédure civile

Le tribunal statue, en premier et dernier ressort :

dans les actions d'un montant n'excédant pas 200.000 DA;

dans les demandes d'un montant n'excédant pas 200.000 DA; même dans le cas où les demandes reconventionnelles ou en compensations soient d'un montant supérieur.

b- Les affaires de divorce

Les jugements de divorce ne sont pas susceptibles d'appel sauf dans leurs aspects matériels (Art. 57 du code de la famille) et ce, que le divorce soit à la demande de l'un des conjoints ou par consentement mutuel.

c-Les conflits du travail

Le tribunal siège également en premier et dernier ressort en matière sociale et notamment sur les conflits du travail portant dans les sanctions disciplinaires et la délivrance de certificats de travail, de bulletins de paie et d'autres documents attestant de l'activité du travailleur (Art. 21 de la loi n° 90-04 du 6 février relative au règlement des conflits individuels du travail) ainsi que sur le licenciement abusif (Art. 73/4 de la loi n°90/11 relative aux relations du travail).

D'un point de vue territorial, la compétence du tribunal est par principe celle du domicile du défendeur ou à défaut de domicile connu, celle de son dernier domicile et, en cas d'élections de domicile, celle du domicile élu (Article 37 du code de procédure civile et administrative).

En cas de pluralité de défendeurs, la compétence revient à la juridiction du lieu du domicile de l'un deux (Art. 38). Mais il y a beaucoup d'exceptions: en matière d'action mixte par exemple, le tribunal compétent est celui du lieu de la situation des biens, en matière de succession, c'est celui du domicile du défunt, en matière de divorce ou de réintégration, c'est celui du domicile conjugal, en matière de prestations médicales, c'est celui où ces dernières ont été fournies (Article 39 du code de procédure civile et administrative).

A NOTER La compétence territoriale fondée sur le principe du domicile du défendeur est aisée à comprendre. Il est normal que, sauf exception, on astreint celui qui met en œuvre l'action en justice au déplacement. Celui qui est attaqué, peut-être à tort, ne doit pas supporter cette charge.

جهات القضاء العادي

1- الجهة القضائية من الدرجة الأولى: المحكمة الابتدائية

تعتبر المحكمة الجهة القضائية من الدرجة الأولى ذات الولاية العامة من وجهة النظر المادية تملك اختصاصا عاما للنظر في كل الدعاوى المدنية، التجارية (المحكمة التجارية) أو الاجتماعية التي تدخل في مجال اختصاصها الإقليمي، وتفصل على العموم كدرجة أولى فقط، مما يعني أن الأحكام التي تصدرها قابلة للاستئناف أو المعارضة. غير أنه يمكنها أن تفصل كأول وآخر درجة في الحالات التي ينص عليها القانون صراحة والمتمثلة في: القضايا التي ورد تعدادها في المادة 33 من قانون الإجراءات المدنية والإدارية و الطلاق وبعض نزاعات العمل.

I- القضايا الواردة في المادة 33 من قانون الإجراءات المدنية:

تفصل المحكمة بحكم في أول وآخر درجة في الدعاوى البسيطة: في الدعاوى التي لا تتجاوز قيمتها 200.000 دج، إذا كانت قيمة الطلبات المقدمة من المدعي لا تتجاوز 200.000 دج، حتى ولو كانت قيمة الطلبات المقابلة أو المقاصة القضائية تتجاوز هذه القيمة.

ب - قضايا الطلاق

تكون الأحكام الصادرة في دعاوى فك الرابطة الزوجية غير قابلة للاستئناف إلا في جوانبها المادية (المادة 57 من قانون الأسرة) وهذا سواء تم الطلاق بناء على طلب أحد الزوجين أو بناء على اتفاقهما.

ج - نزاعات العمل

تفصل المحكمة بحكم في أول وآخر درجة كذلك في المجال الاجتماعي ولاسيما نزاعات العمل المتعلقة بالعقوبات التأديبية ومنح شهادات العمل، كشوف الرواتب والوثائق الأخرى المثبتة لنشاط العامل القانون (المادة 21 من 90-04 المؤرخ في 6 فبراير سنة 1990 المتعلقة بتسوية النزاعات الفردية في العمل) وكذلك التسريح التعسفي (المادة 73 من القانون رقم 11/90 المتعلقة بعلاقات العمل).

ومن الناحية الإقليمية، يؤول الاختصاص مبدئيا للمحكمة التي يقع في دائرة اختصاصها موطن المدعى عليه وإن لم يكن له موطن معروف فيعود الاختصاص للجهة القضائية التي يقع فيها آخر موطن له، وفي حالة اختيار الموطن تكون العبرة بالموطن المختار المادة 37 من قانون الإجراءات المدنية والإدارية). وفي حالة تعدد المدعى عليهم، يؤول الاختصاص للجهة القضائية التي يقع في دائرة اختصاصها موطن أحدهم (المادة 38). لكن توجد استثناءات عديدة: مثل حالة الدعوى المختلطة تكون المحكمة المختصة هي التي يقع في دائرة اختصاصها مقر الأموال، وفي الميراث أمام المحكمة التي يقع في دائرة اختصاصها موطن المتوفى، وفي دعاوى الطلاق أو الرجوع، أمام المحكمة التي يقع في دائرة اختصاصها مسكن الزوجية، في المواد المتعلقة بالخدمات الطبية أمام المحكمة التي تم في دائرة اختصاصها تقديم العلاج (المادة 39 من قانون الإجراءات المدنية والإدارية). كما هناك استثناءات أخرى من بينها ما جاء في نص المادة 40 من نفس القانون.

ملاحظة

يسهل فهم الاختصاص الإقليمي القائم على موطن المدعى عليه. فمن الطبيعي مثلا،

إلا في حالات استثنائية، أن يلزم رافع الدعوى بالتنقل، حيث أن المدعى عليه الذي قد يكون هوجم خطأ لا يجب أن يتحمل مصاريف التنقل.

أ) تشكيلة المحكمة

تتكون المحاكم إلى عدة أقسام يتم تحديد عددها بقرار من وزير العدل: القسم المدني، الجنائي، الاجتماعي، التجاري، العقاري، البحري، شؤون الأسرة والاستعجالي. يتفرع القسم الجزائي إلى ثلاثة أقسام هي: قسم الجنح قسم المخالفات وقسم الأحداث. ويتشكل المحكمة من عدة قضاة منهم رئيس المحكمة، جهاز التحقيق النيابة العامة وأمانة الضبط.

I- القضاة

1- قضاة الحكم

تتشكل فروع المحكمة من قاض أو أكثر، غير أنه يتم الفصل في القضية من قبل قاض واحد: وهو ما يعرف بالمحكمة ذات القاضي الفرد.

يضمن رئيس المحكمة سير جلسات الفرع الذي يكون تابعا له كما يتولى توزيع القضاة بين الفروع وذلك بعد أخذ رأي وكيل الجمهورية، كما يملك اختصاصا قضائيا خالصا لإصدار الأوامر على العرائض وفي المواد الاستعجالية. كما يمكنه إصدار أوامر الأداء.

2- قضاة التحقيق

تكون مرحلة التحقيق وجوبية بالنسبة للجنايات واختيارية بالنسبة للجنح. كما قد يجري التحقيق بالنسبة للمخالفات إذا طلب وكيل الجمهورية ذلك.

ملاحظة:

تتم المحاكمة عن الجنح والمخالفات فقط أمام المحاكم، في حين أن الجنايات تدخل في الاختصاص الحصري لمحكمة الجنايات الا تلك التي يرتكبها الأحداث التي يؤول الاختصاص بشأنها إلى قسم الأحداث الذي يوجد بمقر المجلس القضائي .

ويتم التحقيق من قبل قاضي التحقيق الذي يتولى ذلك إما بموجب طلب افتتاحي صادر عن وكيل الجمهورية أو شكوى مصحوبة بادعاء مدني من قبل الطرف المدني ويشرع قاضي التحقيق في إجراء تحقيق من أجل تكوين قناعة حول مسؤولية أو عدم مسؤولية شخص ما. ولهذا يقال أنه يُحقق للإثبات أو النفي. ولهذا الغرض، يمكنه القيام باستجوابات إعادة تمثيل الجريمة التفتيش المواجهة، سماع الشهود ويمكنه الاستعانة بالقوة العمومية وكذلك اللجوء إلى خبراء. كما يمكنه أن يحصل على مساعدة ضباط الشرطة القضائية الذين يمكنهم القيام ببعض أعمال التحقيق بموجب إنابة قضائية.

وفي نهاية التحقيق، يتوصل قاضي التحقيق إما إلى عدم وجود أدلة كافية وبالتالي لا حاجة إلى إحالة المتهم أمام قضاء الحكم (يصدر أمرا بالا وجه للمتابعة أو بانتفاء وجه الدعوى)، وإما يتوصل إلى وجود دلائل قوية للإدانة ويحيل القضية أمام الجهة القضائية المختصة (يصدر أمرا بالإحالة). ويمكن استئناف أوامر قاضي التحقيق سواء من قبل وكيل الجمهورية أو النائب العام أمام غرفة الاتهام وفي بعض الحالات من قبل المتهم. ويملك قاضي التحقيق صلاحيات استثنائية تمكنه من الأمر بالحبس الاحتياطي أو الوضع تحت الرقابة القضائية..

3- قضاة النيابة : وكلاء الجمهورية

يتم تمثيل النيابة العامة على مستوى المحكمة من قبل وكيل الجمهورية أو أحد مساعديه، وهو يباشر الدعوى العمومية في المحكمة التي يمارس فيها اختصاصه. وهو يمارس عدة صلاحيات (المادة 36 من قانون الإجراءات الجزائية):

- يتلقى المحاضر، الشكاوى والبلاغات ويقرر ما يتخذه بشأنها،
- إدارة نشاط ضباط وأعاون الشرطة القضائية في دائرة اختصاص المحكمة ويراقب تدابير التوقيف للنظر،
- العمل على تنفيذ بعض قرارات التحقيق وجهات الحكم،

• مباشرة أو الأمر باتخاذ جميع الإجراءات اللازمة للبحث والتحري عن الجرائم المتعلقة بالقانون الجنائي،

• إبداء ما يراه لازما من طلبات أمام الجهات القضائية،

• الطعن عند الاقتضاء في القرارات التي تصدرها بكافة طرق الطعن القانونية.

ب أمانة الضبط

يعتبر أمناء الضبط موظفون يتولون أمانة المحكمة ويضمنون حسن سير المصالح التي يكونون تابعين لها. ويعتبر دور أمين الضبط مهما لأنه يساعد القاضي في الجلسة **ويضبط الفهرس العام للقضايا** وكذلك الملفات الفردية لكل قضية. كما يختص بتسليم بعض وثائق الإجراءات مثل صورة الحكم ونسخ الأحكام القضائية ويضمن صحتها. ويبطل كل حكم غير مؤثر بتوقيع كاتب الضبط.

الجهة القضائية من الدرجة الثانية المجلس القضائي

يعتبر المجلس القضائي الجهة القضائية من الدرجة الثانية ذات الولاية العامة حيث يقوم بإعادة النظر في القضايا التي سبق للمحكمة أن فصلت فيها وتم استئناف الحكم الصادر فيها من قبل أحد الأطراف، ما عدا الحالات التي تفصل فيها ابتدائيا ونهائيا.

ويقوم المجلس عند إحالة القضية إليه بإعادة فحصها من جديد كلياً أو جزئياً. وفي هذه الحالة، لا يمكن الجزم بأن الطرف المستأنف سيكون في وضع أفضل عند الفصل في الاستئناف، حيث يمكن أن يكون القرار الصادر في حقه أكثر تشديداً ويتحدد الاختصاص القضائي للمجلس بالمحكمة التي يتم استئناف حكمها أمامه.

أ- التركيبة القضائية للمجلس

يتشكل المجلس القضائي من **غرف متخصصة**؛ حيث نجد الغرف المدنية، الاستعجالية، شؤون الأسرة، الأحداث، الاجتماعية، العقارية، البحرية، التجارية، غرفة الاتهام، الغرفة الجزائية التي تعد الدرجة الثانية بالنسبة للجناح والمخالفات التي تم النظر فيها أمام القسم الجزائي أو قسم الجناح والمخالفة للمحكمة، وكذلك **غرفة الأحداث** التي تم استحداثها بموجب المادة 472 من قانون الإجراءات الجزائية والتي لا تتطلب النظر فيها.

غرفة الاتهام

تشكل غرفة الاتهام من رئيس ومستشارين يتم تعيينهم من قبل وزير العدل لمدة ثلاث سنوات وتنعقد بناء على استدعاء رئيسها أو بطلب من النيابة العامة كلما اقتضت الضرورة ذلك (المادتان 176 و 178 من قانون الإجراءات الجزائية).

وتعتبر غرفة الاتهام جهة تحقيق من الدرجة الثانية، وهي بذلك تنظر في الاستئناف الذي يُقدم به وكيل الجمهورية، النائب العام، الطرف المدني، أو المتهم حسب الحالة **ضد أوامر قاضي التحقيق** لاسيما المتعلقة بالحبس الاحتياطي أو الإفراج، عدم التحقيق أو بالأوجه للمتابعة وكذلك الأوامر التي أصدرها قاضي التحقيق حول اختصاصه إما من تلقاء نفسه أو بناء على دفع أحد الخصوم بعدم الاختصاص (المواد 170 171 172 173 من قانون الإجراءات الجزائية).

كما تفصل غرفة الاتهام في الإفراج إذا لم يبت قاضي التحقيق فيه في أجل ثمانية أيام (المادة 127 من قانون الإجراءات الجزائية). كما تنظر في صحة الإجراءات المرفوعة إليها كما تقضي عند الاقتضاء ببطلان هذه الإجراءات (المدة 191 من قانون الإجراءات الجزائية).

وإذا رأت غرفة الاتهام عند الانتهاء من التحقيق بأن الوقائع تشكل جناحاً أو مخالفة، تقوم بإحالة القضية أمام قسم الجناح والمخالفات. وإذا رأت بأن وقائع الدعوى تكون جريمة لها وصف الجنائية قانوناً، فإنها تقضي بإحالة القضية أمام محكمة الجنائيات مع احترام قاعدة

التحقيق الوجوبي (المادتان 196 و 197 من قانون الإجراءات الجزائية). كما تفصل في تنازع الاختصاص بين القضاة المنتمين للمجلس القضائي وكذا في طلبات **رد الاعتبار القضائي** (المادتان 546 و 688 من قانون الإجراءات الجزائية).

ب محكمة الجنائيات

تعقد محكمة الجنائيات جلساتها كل ثلاثة أشهر في مقر المجلس القضائي أو في أي مكان آخر بناء على اقتراح وزير العدل وتعتبر مختصة بالنظر في الأفعال التي توصف بكونها جنائيات والجناح والمخالفات المرتبطة بها وكذلك الجرائم المكيفة بأفعال تخريبية أو إرهابية

المحالة إليها بقرار نهائي من قبل غرفة الاتهام (قرار الإحالة) وتحاكم محكمة الجنايات الأفراد البالغين وكذلك القصر البالغين من العمر **ست عشرة سنة على الأقل** والمتهمين بارتكاب أفعال تخريبية أو إرهابية. كما أنها تقضي بحكم نهائي المادتان 249 و 250 من قانون الإجراءات الجزائية قابل للطعن بالنقض أمام محكمة الجنايات الاستئنافية للمحكمة العليا.

ملاحظة

لا تنظر محكمة الجنايات في اتهامات أخرى غير تلك التي وردت في **قرار الإحالة** الصادر عن غرفة الاتهام كما أنها مقيدة بالمراكز القانونية للأطراف.

وتتشكل من قاض يكون برتبة رئيس غرفة بالمجلس القضائي على الأقل ، رئيساً، وقاضيين يكونان برتبة مستشار بالمجلس القضائي على الأقل ، ومن محلفين اثنين، بالإضافة إلى قاض أو أكثر لحضور المرافعات واستكمال تشكيلة هيئة المحكمة في حالة غياب أو وجود مانع لدى واحد أو أكثر من أعضائها الأصليين، ويتم تعيين القضاة بأمر من رئيس المجلس القضائي. (المادة 258 من قانون الإجراءات الجزائية). وتمثل النيابة العامة على مستوى محكمة الجنايات من قبل النائب العام أو مساعديه.

تشكيلة المجلس القضائي

يتشكل المجلس القضائي من قضاة برتبة مستشارين، نيابة عامة، أمانة ضبط، أمانة عامة.

القضاة

1- قضاة الحكم

يفصل المجلس القضائي بتشكيلة جماعية (المادة 8 من القانون العضوي رقم 11-05 المؤرخ في 17 يوليو سنة 2005 المتعلق بالتنظيم القضائي) إذن يوجد على مستوى كل غرفة ثلاثة قضاة يعينهم رئيس المجلس القضائي وتسمى الأحكام الصادرة على مستوى المجالس القضائية "**قرارات**".

2- قضاة النيابة: النيابة العامة

يتم تمثيل النيابة العامة على مستوى المجلس القضائي من قبل النائب العام ، يساعده نائب عام مساعد أو أكثر. كما يتم تمثيلها على مستوى المحاكم من قبل وكيل الجمهورية. وهي تباشر الدعوى العمومية باسم المجتمع وتحضر مناقشات جهات الحكم ويجب أن يتم النطق بالأحكام في حضورها. ويمكنه تسخير القوة العمومية في إطار ممارسة مهامها، بالإضافة إلى ضباط وأعاون الشرطة القضائية. ويجب ابلاغ النيابة العامة عشرة أيام على الأقل قبل تاريخ الجلسة بالقضاء الآتية (المادة 260 من قانون الإجراءات المدنية و الإدارية) :

- القضايا التي تكون الدولة أو إحدى الجماعات الإقليمية أو المؤسسات العمومية ذات الصبغة الإدارية طرفاً فيها؛
- تنازع الاختصاص بين القضاة؛
- رد القضاة
- الحالة المدنية
- حماية ناقصي الأهلية،
- الطعن بالتزوير
- الإفلاس والتسوية القضائية
- المسؤولية المالية للمسيرين الاجتماعيين
- شؤون الأسرة

ملاحظة:

يمكن لممثل النيابة العامة أن يطلع على كل قضية يعتبر أن تدخله فيها ضروري. ويمكن للقاضي أن يأمر من تلقاء نفسه بتبليغ قضية ما لممثل النيابة العامة.

3- أمانة الضبط

تملك كتابة ضبط المجلس القضائي نفس المهام الممارسة على مستوى المحكمة الابتدائية المشار إليها (أعلاه) : تلقي العرائض وتسجيلها، مسك جدول القضايا وملفات المتقاضين.....)

4- الأمانة العامة للمجلس القضائي

- تم إنشاء هذا الجهاز بموجب المرسوم التنفيذي رقم 330-2000 المؤرخ في 26 أكتوبر 2000 المتعلق بالتنسيق الإداري والمالي للمجالس القضائية والمحاكم الابتدائية و يسيره أمين عام يمارس وظائفه تحت سلطة النائب العام لدى المجلس القضائي ويكلف بتنسيب الموارد البشرية، المادية والمالية للمجلس القضائي لاسيما :
- تنشيط وتنسيق أعمال المصالح التابعة له،
- ممارسة السلطة الرئاسية على المستخدمين التابعين لمصالحه؛
- اقتراح أية تدابير ضرورية لسير المجالس القضائية والمحاكم التابعة؛
- السهر على الاستخدام الأمثل للموارد البشرية العادية والمالية للمجالس القضائية والمحاكم التابعة لها؛
- تسيير الأرشيف الإداري والمالي وكذلك الرصيد الوثائقية باستثناء الأرشيف القضائي
- السهر على اتخاذ التدابير الأمنية الضرورية لحماية أملاك الجهات القضائية.
- كما تختص بتحرير بعض الوثائق بعد موافقة رئيس المجلس القضائي . مثل، شهادات العطلة ، شهادات العمل، الترخيص بالقيام بمهام التدريس بالإضافة إلى رخص الغياب.
- كما أنه في إطار تسيير الموارد البشرية يتولي توفير الأعوان المؤقتين والمتعاقدين ويمسك الملفات الإدارية للموظفين و يعتبر الأمين العام مسؤولا عن تكوين مجمل الموظفين وتحسين مستواهم
- وفقا للمخطط الذي تضعه وزارة العدل بالإضافة إلى تسيير الأملاك المنقولة والعقارية للمجلس القضائي.

- المحكمة العليا

- تعتبر أعلى جهة قضائية على مستوى الهرم القضائي، غير أنها لا تعد درجة ثالثة للتقاضي لأنها لا تعيد النظر في الوقائع. تتدخل المحكمة العليا فقط للتحقق من التطبيق السليم للقانون من قبل قضاة الدرجة الأولى والثانية الذين يطلق عليهم تسمية **قضاة الموضوع** (قضاة الوقائع). وعندما تتوصل المحكمة العليا إلى أن قضاة الموضوع لم يطبقوا قواعد القانون تطبيقا سليما، تقوم **"بنقض"** حكمهم وتطلب منهم إعادة النظر في القضية بأخذ **المسألة القانونية** التي فصلت فيها في الحسبان، غير أنها لا تقوم أبدا بإعادة النظر فيها. ولهذا السبب، تطلق عليها تسمية محكمة «قانون».
- غير أن المحكمة العليا قد تكون محكمة موضوع وقانون في آن واحد في الحالات التي ينص عليها القانون. فهي تختص لاسيما بـ (المادة 232 من قانون الإجراءات المدنية) :
- تنازع الاختصاص بين قضاة الجهات القضائية التي لا تعلوها أية جهة قضائية سوى المحكمة العليا؛

مخاصمة القضاة ؛

• دعاوى الشبهة المشروعة؛

• التنحي عن النظر لداعي الأمن العام.

- كما تختص باعتبارها الهيئة المقومة لأعمال المجالس القضائية والمحاكم للفصل في الطعون بالنقض المرفوعة ضد الأحكام النهائية الصادرة عن هذه الأخيرة. كما يمكنها أن تقوم بتقدير نوعية القرارات القضائية المعروضة عليها وتبلغها لوزير العدل سنويا (المادة 8 من القانون رقم 22/89 المؤرخ في 12 ديسمبر 1989 المتعلق بصلاحيات المحكمة العليا وتنظيمها وسيرها، المعدل والمتمم بالأمر 25/96 المؤرخ في 12 أوت 1996).

كما تضمن المحكمة العليا، حسب ما نص عليه الدستور، توحيد الاجتهاد القضائي في جميع أنحاء البلاد. فتقوم لهذا الغرض **بنشر «قراراتها»**، تعليقات بالإضافة إلى بحوث

قانونية وعلمية. وتساهم بالإضافة إلى ذلك في تكوين القضاة من خلال المشاركة في إعداد برامج التكوين.

التشكيلة القضائية للمحكمة العليا

(أ) تقسيم المحكمة العليا إلى غرف وأقسام

يتم تنظيم المحكمة العليا ضمن ثماني غرف مقسمة إلى أقسام :

- الغرفة المدنية
- غرفة الأحوال الشخصية والمواريث
- الغرفة التجارية والبحرية
- الغرفة الاجتماعية
- الغرفة الجنائية
- غرفة الجناح والمخالفات
- الغرفة العقارية.
- (ب) الغرف الموسعة

الغرفة المختلطة

بغرض توحيد الاجتهاد القضائي، يمكن للغرفة المختلطة أن تفصل في الحالات التي تثير مشكل تفسير قانوني يشكل امكانية لتناقض اجتهادها القضائي. وتشكل من غرفتين على الأقل يتم تعيينهما من قبل رئيس المحكمة العليا وتشمل تسعة أعضاء على الأقل، أو من ثلاث غرف تشمل خمسة عشر عضوا على الأقل.

ملاحظة: يتم اتخاذ القرارات بالأغلبية. وفي حالة تساوي الأصوات يكون صوت الرئيس مرجحا. كما يمكن للغرفة الموسعة في حالة ما إذا رأت أن المشكل قد يؤدي إلى تراجع في الاجتهاد القضائي أن تحيل القضية أمام الغرف المجتمعة للمحكمة العليا.

الغرف المجتمعة للمحكمة العليا

تشكل المحكمة العليا بغرفها المجتمعة من الرئيس الأول، نائب الرئيس رؤساء الغرف وعميد مستشاري كل غرفة، وتجتمع عندما يؤدي المشكل إلى تراجع في الاجتهاد القضائي كما أشرنا إليه سابقا. ويتم اتخاذ القرارات في هذه الحالة كذلك بأغلبية الأصوات، وفي حالة تساوي الأصوات يكون صوت الرئيس مرجحا .

• Composition du tribunal

Les tribunaux sont divisés en plusieurs sections dont le nombre est fixé par décision du ministre de la Justice: section civile, pénale, sociale, commerciale, foncière, maritime, des affaires familiales et des référés.

La section pénale se subdivise en trois sections: section des délits, section des contraventions et section des mineurs.

Le tribunal est composé de plusieurs magistrats dont le président, d'un organe d'instruction, d'un ministère public et d'un greffe.

a- Les magistrats

1- Les magistrats du siège

Les sections du tribunal sont composées d'un ou de plusieurs juges mais les affaires sont jugées par un seul magistrat : il s'agit d'une juridiction «à juge unique». Toutefois, les tribunaux siègent dans certains cas sous la présidence d'un magistrat assisté par des assesseurs: en matière commerciale (Art 1er du décret n°72/60 relatif au fonctionnement des tribunaux en matière commerciale), sociale (Art.8 de la loi n° 90/04 relative au règlement des conflits individuels du travail), ou encore dans les affaires concernant les mineurs (Art. 450 du code de procédure pénale).

Le président du tribunal assure le service des audiences de la section à laquelle il s'attache. Il fixe, après avis du procureur de la République, la répartition des

magistrats entre les sections. Il a également une compétence juridictionnelle propre pour rendre des ordonnances sur requête et en référé. Il peut aussi rendre des ordonnances d'injonction de payer.

2- Les magistrats de l'instruction:

juges d'instruction La phase d'instruction se déroule obligatoirement pour les crimes et facultativement pour les délits. Elle peut également avoir lieu en matière de contraventions, si le procureur de la République le requiert.

A NOTER Seuls les délits et contraventions sont jugés au niveau des tribunaux, les Crimes sont réservés au champ de compétence du tribunal criminel.

Elle est menée par le juge d'instruction saisi par un réquisitoire introductif du procureur de la République ou par une plainte avec constitution de partie civile. Le juge d'instruction va alors mener une enquête afin de se forger une conviction sur la culpabilité ou la non culpabilité d'un individu. On dit qu'il instruit à charge et à décharge. Pour cela, il peut procéder à des interrogatoires, reconstitutions, perquisitions, confrontations, auditions de témoins et peut se faire aider de la force publique et recourir aux expertises. Il a aussi la possibilité de se faire aider par les officiers de la police judiciaire qui accomplissent, par commission rogatoire, certains actes d'instruction.

A la fin de son instruction, le juge d'instruction considère soit qu'il n'existe pas de charges suffisantes et qu'il n'y a pas lieu de renvoyer le prévenu devant la juridiction de jugement (il rend une **ordonnance de non-lieu**), soit qu'il y a de fortes présomptions de culpabilité et il renvoie l'affaire devant la juridiction de jugement compétente (il rend **une ordonnance de renvoi**). Les ordonnances du juge d'instruction sont susceptibles d'appel par le procureur de la République ou le procureur général devant la chambre d'accusation, et dans certains cas par la personne inculpée.

Le juge d'instruction dispose devant l'instruction d'un pouvoir exceptionnel, celui de mettre l'inculpé en détention provisoire ou sous contrôle judiciaire.

3-Les magistrats du parquet : les procureurs de la République

Le ministère public est représenté au niveau du tribunal par le procureur de la République ou l'un de ses adjoints. Il exerce l'action publique dans le ressort du tribunal près duquel il est compétent. Il a de nombreuses attributions (Art.36 du code de procédure pénale):

- Il reçoit les procès-verbaux, les plaintes et les dénonciations et
- décide de la suite à leur donner; Il procède ou fait procéder à tous les actes nécessaires à la
- recherche et à la poursuite des infractions au code pénal;
- Il dirige l'activité des officiers et agents de police judiciaire dans le ressort de son tribunal et contrôle les mesures de garde à vue;
- Il prend devant les juridictions, toutes réquisitions utiles;
- Il exerce, le cas échéant, contre les décisions rendues les voies de recours légales;
- Il assure l'exécution des décisions d'instruction et de jugement.

b- Le greffe

Les greffiers sont des fonctionnaires qui assurent le secrétariat du tribunal ainsi que le bon fonctionnement des services auxquels ils sont attachés. Le rôle du greffier est très important, car il assiste le juge à l'audience et tient le répertoire général des affaires ainsi que les dossiers individuels de chaque affaire. Il est également compétent pour délivrer certains actes de procédure, tels que les grosses et les expéditions des décisions de justice et d'en assurer l'authenticité.

2- La juridiction du deuxième degré: la Cour

La Cour est la juridiction de droit commun du deuxième degré. Elle rejuge à ce titre les affaires déjà jugées par un tribunal dont la décision a été frappée d'appel par

l'un des plaideurs sauf, bien sûr, lorsqu'il statue en premier et dernier ressort.

A NOTER Toutefois, en matière administrative, la cour constitue la juridiction du premier degré (chambre administrative) et ses décisions sont rejugées au niveau du Conseil d'état.

Lorsqu'elle est saisie, elle réexamine l'affaire en totalité ou en partie, selon le cas. Dans ces conditions, il n'est pas dit que la partie appelante sera mieux satisfaite en appel, son sort peut même se voir aggravé.

La compétence territoriale de la cour dépend du ressort du tribunal dont la décision est attaquée.

A-Structure judiciaire de la cour

La Cour est organisée en chambres spécialisées : bien entendu, l'on retrouve une chambre civile subdivisée en sections semblables à celles que l'on trouve au niveau du tribunal (section civile, sociale, commerciale, maritime, du statut personnel et du référé), la chambre pénale qui est la juridiction du deuxième degré pour les délits et contraventions jugés au niveau de la section pénale du tribunal, ainsi que la chambre des mineurs créée par l'article 472 du code de procédure pénale et qui nécessitent peu de commentaires particuliers.

C'est essentiellement la chambre administrative et la chambre d'accusation qu'il convient d'aborder de manière plus détaillée. Nous réserverons l'étude de la première parmi les juridictions de l'ordre administratif et aborderons ci-dessous la chambre d'accusation et le tribunal criminel qui n'est pas une juridiction permanente et siège par session.

a-La chambre d'accusation

La chambre d'accusation est une juridiction d'instruction du deuxième degré. Elle est composée d'un président et de conseillers nommés par Le ministère public est représenté au niveau du tribunal criminel par le procureur général ou par ses substituts.

- **Composition de la cour**

La cour se compose de plusieurs magistrats, d'un ministère public, d'un greffe et d'un secrétariat général.

a-Les magistrats

1- Les magistrats du siège

La cour statue en formation collégiale (Art. 8 de la loi organique n°05-11 du 17 juillet 2005 relative à l'organisation judiciaire). Il existe donc au niveau de chaque chambre trois magistrats désignés par le président de la cour. Les décisions rendues au niveau de la cour sont des "**arrêts**".

2- Les magistrats du parquet : le ministère public

Le ministère public est représenté au niveau de la cour par le procureur général assisté d'un premier procureur général adjoint et d'un ou de plusieurs procureurs généraux adjoints. Il est également représenté au niveau des tribunaux par le procureur de la République. Il exerce l'action publique au nom du peuple et assiste aux débats des juridictions de jugement. Les décisions doivent être prononcées en sa présence. Il assure l'exécution des décisions de justice. Dans l'exercice de sa fonction, il a le droit de requérir la force publique ainsi que les officiers et agents de la police judiciaire.

Les causes suivantes doivent lui être communiquées dix jours au moins avant la date de l'audience (article 260 du code de procédure civile et administrative).

- celles où sont parties l'état, les collectivités territoriales et les établissements publics à caractère administratif ;
- le règlement de juges;
- les récusations de magistrats;
- l'état civil;

- la protection des incapables;
- l'inscription de faux ;
- la faillite et le règlement judiciaire ;
- la responsabilité pécuniaire des dirigeants sociaux.

A NOTER Le représentant du ministère public peut prendre connaissance de toute autre affaire dans laquelle il estime son intervention nécessaire. Le juge peut ordonner d'office la communication d'une affaire au représentant du ministère public.

b- Le greffe

Le greffe de la cour a les mêmes fonctions que celui du tribunal (indiqué ci-dessus): réception et inscription des requêtes, tenue des répertoires des affaires et des dossiers des justiciables...

c-Le secrétariat général de la cour

Cet organe a été créé par le décret exécutif n°2000-330 du 26 octobre 2000 relatif à la gestion administrative et financière des cours et tribunaux. Il est dirigé par un secrétaire général et exerce ses fonctions sous l'autorité du procureur général près la cour. Il est chargé de la gestion des ressources humaines, matérielles et financières de la cour et notamment :

- d'animer et de coordonner l'activité des services qui lui sont rattachés;
- d'exercer le pouvoir hiérarchique sur le personnel relevant de ses services;
- de proposer toutes mesures nécessaires au fonctionnement des cours et des tribunaux en relevant;
- de veiller à l'utilisation optimale des ressources humaines, matérielles et financières de la cour et des tribunaux en relevant;
- de gérer les archives administratives et financières ainsi que le fonds documentaire, à l'exception des archives judiciaires;
- de veiller à la mise en œuvre des règles de sécurité nécessaires à la protection des biens des juridictions.

Il est également habilité à établir, après approbation du président de la cour ou du procureur général, certains documents : les titres de congé, les attestations de travail, les autorisations pour exercer des tâches d'enseignement ainsi que les autorisations d'absence. En matière de gestion des ressources humaines, il effectue des recrutements des agents vacataires et contractuels et tient les dossiers administratifs des personnels.

3-la cour suprême

C'est la juridiction la plus élevée de la hiérarchie judiciaire, mais elle n'est pas, pour autant, un troisième degré de juridiction car elle ne rejuge pas les

La Cour suprême intervient uniquement pour vérifier la correcte application du droit par les juges du premier et du deuxième degrés, appelés juges du «<fond» (ou juges de «fait»). Ainsi, lorsque la Cour suprême estimera que les juges du fond ont mal appliqué les règles de droit, elle «cassera» leur décision et leur demandera de rejurer l'affaire en se conformant au point de droit qu'elle a tranché, mais elle-même ne la jugera pas. On l'appelle pour cela juge du "droit".

Cependant, la Cour suprême peut également être à la fois juge de fond et de droit, dans les cas prévus par la loi. Elle est notamment compétente pour (Art. 232 du code de procédure civile):

- les règlements de juges entre juridictions n'ayant au dessus d'elles aucune autre juridiction supérieure que la Cour suprême ;
- les prises à partie dirigées contre des magistrats;
- les instances en suspicion légitime;
- les dessaisissements pour cause de sûreté publique.

Elle est compétente, en tant que régulateur de l'activité des cours et tribunaux,

pour statuer sur les pourvois en cassation formés contre leurs décisions redues en dernier ressort. Elle peut également porter des appréciations sur la qualité des décisions judiciaires qui lui sont sou- mises et les communiquer annuellement au ministre de la Justice (Art. 8 de la loi n° 89/22 du 12 décembre 1989 relative aux attributions, à l'organisation et au fonctionnement de la Cour suprême modifiée et complétée par l'ordonnance n°96/25 du 12 août 1996).

La Cour suprême assure, comme prévu par la Constitution, l'unification de la jurisprudence à travers le pays. Elle publie à ce titre ses "arrêts", des commentaires ainsi que des études juridiques et scientifiques. Elle contribue également à la formation des magistrats, en participant à mettre en œuvre leurs programmes de formation.

Structure judiciaire de la Cour suprême :

-Division de la Cour suprême en chambres et en sections :

La Cour suprême est organisée en huit chambres subdivisées en sections:

- la chambre du statut personnel et des successions;
- la chambre commerciale et maritime;
- la chambre sociale;
- la chambre criminelle;
- la chambre des délits et contraventions;
- la chambre foncière.

-Les chambres élargies :

- **La chambre mixte**

Dans un but d'unification de la jurisprudence, la chambre mixte de la Cour suprême peut statuer sur les cas posant problème d'interprétation juridique présentant un risque de contradiction de jurisprudence. Elle se compose de deux chambres au moins désignées par le président de la Cour suprême et réunissant neuf membres au moins, ou de trois chambres réunissant quinze membres au moins.

A NOTER Les décisions sont prises à la majorité. En cas d'égalité de voix, celle du président est prépondérante.

La chambre élargie peut également décider, si elle estime que le problème peut se traduire par un revirement de jurisprudence, de renvoyer l'affaire devant les chambres réunies de la Cour suprême.

- **Les chambres réunies de la Cour suprême**

La Cour suprême, toutes chambres réunies, se compose du premier président, du vice-président, des présidents de chambres et du doyen des conseillers de chaque chambre et siège lorsque le problème peut se traduire par un revirement de jurisprudence évoqué ci-dessus.

Là, encore, les décisions sont prises à la majorité des voix. En cas d'égalité de voix, celle du président est prépondérante.

B. La procédure

1- l'instance normale et les procédures d'urgences

Devant le tribunal, la procédure débute soit par le dépôt devant le d'une requête écrite et signée par le demandeur ou son avocat, soit par la comparution devant le greffier ou l'un des agents du greffe qui reçoit la déclaration et inscrit l'affaire sur un registre ad hoc (dans la pratique, cette dernière option n'est plus appliquée). greffe

La citation, acte par lequel le demandeur invite le défendeur à comparaître devant le tribunal et expose l'objet de sa requête et les moyens à son appui, est délivrée par voie d'huissier, soit à personne, soit à domicile entre les mains des parents, préposés ou concierges ou toute autre personne habitant le même domicile.

Toute citation devant le tribunal doit contenir un certains nombre d'énonciations: identité du demandeur, de l'huissier et de la personne citée à comparaître, la date et l'heure de la première audience et, s'agissant d'une personne morale, sa dénomination, forme, siège social et ainsi que la qualité de son représentant (Art. 18 du code de procédure civile et administrative).

La citation est remise par huissier de justice qui dresse un procès verbal comportant:

- 1- ses nom, prénoms, adresse professionnelle, timbre, signature ainsi que la date et l'heure de la signification;
- 2- nom, prénom et domicile du demandeur;
- 3- nom, prénom et domicile de la personne ayant reçu la signification et sa signature;
- 4- la remise de la citation avec une copie de la requête introductive;
- 5- mention du refus de recevoir la citation, de l'impossibilité de sa remise ou du refus de sa signature;
- 6- l'emprunte digitale du destinataire s'il est dans l'impossibilité de signer le procès verbal;
- 7- l'indication que si le défendeur ne comparaît pas, un jugement sera rendu contre lui sur les seuls éléments fournis par le demandeur (Art. 19 du code de procédure civile et administrative).

si le demandeur ou son mandataire régulièrement cité ne comparaît pas au jour de l'audience sans motif légal, l'affaire pourra être radiée. Si le défendeur, son conseil ou mandataire ne comparaît pas au jour fixé, il est statué par défaut.

La procédure est écrite, c'est-à-dire que les débats se déroulent par l'échange de conclusions entre les parties à l'audience. Ces dernières peuvent faire des observations orales. Le jour de l'audience, le juge écoute les parties qui doivent s'expliquer avec modération et garder tout le respect qui est dû à la Justice. Après la clôture, l'affaire peut être jugée sur le champ ou mise en délibéré à une date ultérieure que le juge fixera.

le juge civil est un juge peu «actif», dans la mesure où il ne se prononce que sur ce qu'on lui demande, de sorte que si un plaideur oublie demande, le juge ne la soulèvera jamais d'office, sauf s'il s'agit d'une exception d'ordre public.

Cette procédure normale est assez longue, or, il se peut que le demandeur ait besoin qu'un solution soit rendue dans les délais les plus brefs et, dans certaines conditions, il va pouvoir utiliser des procédures plus rapides.

1- - الدعوى العادية

تبدأ الإجراءات أمام المحكمة إما بإيداع عريضة مكتوبة وموقعة من قبل المدعي أو محاميه أمام أمانة ضبط المحكمة.

ويتم تسليم التكليف بالحضور الذي يعتبر الوثيقة التي يطلب فيها المدعي من المدعى عليه المثول أمام المحكمة ويعرض فيها موضوع دعواه ووسائل تأسيسها من قبل المحضر القضائي، إما إلى الشخص المعني أو في موطنه لدى أهله، أو التابعين أو أي شخص يقطن نفس المسكن.

ويجب أن يتضمن كل تكليف بالحضور أمام المحكمة بيانات جوهرية تتمثل فيما يلي : هوية المدعي، المحضر القضائي والشخص المكلف بالحضور، تاريخ أول جلسة وساعة انعقادها، وفيما يتعلق بالشخص المعنوي تسميته وطبيعته ومقره الاجتماعي وصفة ممثله القانوني (المادة 18 من قانون الإجراءات المدنية والإدارية).

يسلم التكليف بالحضور بواسطة المحضر القضائي الذي يحرر محضراً يتضمن البيانات

الآتية :

- اسم ولقب المحضر القضائي وعنوانه المهني وختمه وتوقيعه وتاريخ التبليغ الرسمي وساعته
- اسم ولقب المدعي وموطنه،
- اسم و لقب المبلغ وموطنه،
- تسليم التكليف بالحضور مرفقا بنسخة من العريضة الافتتاحية
- الإشارة إلى رفض استلام التكليف بالحضور أو استحالة تسليمه أو رفض التوقيع عليه
- وضع بصمة المبلغ له في حالة استحالة التوقيع على المحضر
- تنبيه المدعى عليه بأنه في حالة عدم امتثاله للتكليف بالحضور سيصدر حكم ضده، بناء على ما قدمه المدعي من عناصر (المادة 19 من قانون الإجراءات المدنية والإدارية).
- يمكن شطب القضية إذا لم يحضر المدعي أو وكيله الذي تم استدعائه أمام المحكمة بصفة قانونية يوم الجلسة دون سبب شرعي، وإذا لم يحضر المدعى عليه أو محاميه أو ممثله القانوني في اليوم المحدد يصدر الحكم **اعتباريا حضوريا** أو **غائبا حسب الحالة**.
- تكون إجراءات التقاضي مكتوبة بمعنى أن النقاشات تجرى عن طريق تبادل - الطلبات بين الأطراف أثناء الجلسة. ويمكن لهم إبداء ملاحظات شفوية. ويستمع القاضي يوم الجلسة للأطراف الذين عليهم تقديم التوضيحات بطريقة رصينة مع مراعاة الوفاق الواجب للعدالة. وبعد اختتام هذه الإجراءات يمكن الفصل في القضية مباشرة أو وضعها في المدولة لتاريخ لاحق يحدده القاضي.
- يعتبر القاضي المدني « قليل النشاط» باعتباره لا يفصل إلا فيما يطلبه الخصوم، بحيث إذا نسي أحد المترافعين طلبا ما فلا يثيره القاضي من تلقاء نفسه إلا إذا تعلق الأمر بإجراء من النظام العام.

2-Les procédures d'urgence sur requête et en référé

(Arts. 299 à 305 du code de procédure civile et administrative)

Dans les deux cas, il s'agit d'obtenir une décision provisoire qui permettra d'attendre sereinement l'issue finale du litige. En effet, une procédure normale est en cours, mais les circonstances commandent qu'il soit statué au plus vite pour prendre des mesures conservatoires.

Dans les deux cas également, ce sont des décisions qui sont de la compétence du président du tribunal qui statue par voie d'ordonnance. Dans le cas de l'ordonnance sur pied de requête, la procédure n'est pas contentieuse en ce que le défendeur n'est pas entendu. En revanche, en matière de référé, la procédure est contradictoire.

EXEMPLES

Exemple d'utilisation d'une procédure sur requête :

Un créancier dont la créance est certaine et exigible, après refus de paiement du débiteur, assigne ce dernier en justice. Or, le créancier craint que le débiteur n'organise son insolvabilité et ne soit donc pas en mesure de le payer au moment où la justice l'y forcera (jugement sur le fond). Il va donc demander au président du tribunal que soit ordonnée une mesure provisoire lui permettant d'attendre sereinement l'issue finale du litige. Cette mesure, objet de la **procédure sur requête**, sera par exemple l'exécution d'une **saisie conservatoire** des biens du débiteur: un huissier de justice établit la liste des biens saisissables du débiteur et celui-ci a l'interdiction d'en disposer jusqu'à ce qu'il soit statué sur la demande de paiement. Il est évident que le créancier ne doit pas en avvertir son débiteur s'il ne veut pas courir le risque que celui-ci ne déménage tous ses meubles saisissables avant la venue de l'huissier.

Exemple d'utilisation d'une procédure en référé :

On en trouve beaucoup en matière **d'atteinte à la vie privée par voie de presse**. Lorsqu'une personne subit une telle atteinte et qu'elle assigne l'organe de presse en réparation du préjudice et cessation de la diffusion de la publication, elle ne peut pas attendre **l'issue du procès au fond**, car pendant ce temps l'atteinte continue. La victime va donc demander en référé une mesure provisoire qui sera en l'espèce l'arrêt de la diffusion de l'article litigieux et le retrait des exemplaires en vente. Mais dans ce cas, il n'y a pas de risque à prévenir l'adversaire, qui pourra se défendre devant le juge des référés pour contester la mesure sollicitée par le demandeur.

En principe, ces mesures ne préjugent pas de l'issue finale du litige.

2- **إجراءات الاستعجال أمر على ذيل العريضة والاستعجال العادي (المواد من 299 إلى 305 من قانون الإجراءات المدنية والإدارية)**

يتعلق الأمر في كلا الحالتين باستصدار حكم مؤقت يمكن من انتظار الحل النهائي للنزاع. حيث تكون الإجراءات العادية في سيرها، غير أن الظروف تقتضي أن يتم الفصل بسرعة بغرض اتخاذ إجراءات تحفظية. يعود الاختصاص في كلا الحالتين **لرئيس المحكمة** الذي يفصل بموجب أمر وفي حالة الأمر **على ذيل العريضة**، لا يحمل النزاع طابعا منازعاتيا حيث لا يتم سماع المدعى عليه. في حين يكون الإجراء في مادة الاستعجال وجاهيا. أمثلة

مثال لاستخدام إجراء على عريضة

يقوم الدائن الذي يكون دينه محققا وحال الاداء وبعد رفض المدين لدفع ما في ذمته بمتابعة هذا الأخير قضائيا. وخشية من أن يرتب المدين إعساره وأن يصبح بالتالي في وضعية عدم قابلية الدفع عندما يلزمه القضاء بالدفع (صدور حكم في الموضوع)، يطلب من رئيس المحكمة أن يأمر بإجراء مؤقت يمكنه من انتظار الفصل نهائيا في النزاع. ويمكن أن يكون التدبير موضوع الإجراء تنفيذ حجز تحفظي على ممتلكات المدين : فيعد محضر قضائي قائمة بأموال المدين القابلة للحجز ويمنع هذا الأخير من التصرف فيها إلى غاية الفصل في طلب الدفع. من البديهي ألا يطلع الدائن المدين بالإجراء إذا لم يرغب في أن يتمكن هذا الأخير من تحويل ممتلكاته القابلة للحجز قبل حضور المحضر القضائي.

مثال لاستخدام إجراء الاستعجال

نجد استخداما لهذه الطريقة في ميدان المساس بالحياة الخاصة في الصحافة. فعندما يتعرض شخص ما لمثل هذا المساس ويقوم بمقاضاة الصحيفة مطالبا إياها بالتعويض ووقف نشرها، فلا يمكنه انتظار حل النزاع في الموضوع لأن المساس سيستمر خلال هذه الفترة. حيث تطلب الضحية عن طريق اتخاذ إجراء مؤقت والذي يتمثل هنا في وقف نشر المقال محل النزاع وسحب النسخ المعروضة للبيع. غير أنه في هذه الحالة لا وجود لإمكانية تنبيه الخصم والذي يمكنه الدفاع عن نفسه أمام القاضي الاستعجالي للاعتراض على التدبير المطلوب من المدعي. الأصل أن هذه التدابير لا تمس بأصل الحق الذي يعود الفصل فيه لقاض الموضوع.

3- *Les procédures d'injonction de payer*

(Arts. 306 à 309 du code de procédure civile et administrative)

Pour toutes les créances échues, liquides, exigibles et constatées par écrit notamment sous seing privé, le débiteur peut présenter au président du tribunal de son domicile, une requête en deux exemplaires comportant les noms, prénoms et domiciles des parties, dénomination, siège social, forme et qualité du représentant légal pour la personne morale, ainsi que le motif et montant de la créance avec ses pièces justificatives.

Le président du tribunal statue, dans un délai de cinq jours à partir du jour du

PROCÉDURE
dépôt de la requête par personne. Il peut soit ordonner au débiteur de s'acquitter du montant et des frais ou, dans le cas contraire, rejeter la demande.

3- إجراءات أوامر الأداء :

المواد 306 إلى 309 من قانون الإجراءات المدنية والإدارية
يمكن للدائن بمبلغ من النقود مستحق وحال الأداء ومعين المقدار و ثابت بالكتابة لاسيما الكتابة العرفية، تقديم طلب في شكل عريضة على نسختين إلى رئيس المحكمة التي يوجد في دائرة اختصاصها موطن المدين تحتوي على اسم ولقب وموطن الأطراف تسمية وطبيعة الشخص المعنوي وصفة ممثله القانوني بالإضافة إلى سبب الدين ومقداره مرفقا بالسندات المثبتة للدين. يفصل الرئيس في الطلب خلال أجل أقصاه خمسة أيام من تاريخ إيداع الطلب. ويمكنه إما أمر المدين بالوفاء بمبلغ الدين والمصاريف، وإما رفض الطلب.

4- les voies de recours

Il existe des **voies de recours ordinaires**, utilisables quel **que soit le grief invoqué** contre la décision et qui ont en principe un **effet suspensif** et des **voies de recours extraordinaires** qui ne peuvent être utilisées que si l'on justifie, contre la décision, **d'un grief particulier prévu par la loi et à condition que les voies de recours ordinaires aient été épuisées**. On distingue également les voies de recours selon que ce sont **des voies de réformation**, par lesquelles est saisie une juridiction supérieure afin qu'elle réforme la décision rendue, et **les voies de rétractation**, par les quelles on demande à la même juridiction qui a déjà statué, de revenir sur sa décision et de se rétracter.

Nous n'étudierons ici que les voies de recours les plus fréquemment utilisées.

طرق الطعن

توجد طرق طعن عادية يمكن استعمالها مهما كان سبب الطعن ضد الحكم ولها في الأصل أثر موقف، وطرق طعن غير عادية التي لا يمكن استخدامها إلا إذا وجد سبب خاص ينص عليه القانون. كما ينبغي التمييز بين طرق الطعن التي هي **طرق إلغاء** والتي بموجبها يتم اللجوء إلى جهة قضائية أعلى لإلغاء الحكم الذي صدر، وبين **طرق المراجعة** التي بموجبها يطلب من الجهة التي فصلت في القضية أن ترجع عن قرارها. و سنخص هنا بالدراسة طرق الطعن الأكثر استعمالا.

voies de recours ordinaires

-L'appel

(Arts. 332 à 347 du code de procédure civile et administrative)

C'est une voie de **recours ordinaire de réformation**. L'appel est formé devant la juridiction du deuxième degré et tend à ce que l'affaire soit rejugée. Il n'est possible qu'à l'encontre des décisions rendues en "premier ressort seulement".

En principe, le délai pour faire appel est **d'un mois à compter de la signification à personne** de la décision attaquée et de **deux mois lorsque la signification est effectuée à domicile réel ou élu**. Concernant **les jugements rendus par défaut**, ce délai court à compter de l'expiration du **délai d'opposition** à compter de **la signification à personne de la décision attaquée et 3 mois à compter de la signification à domicile réel ou élu**. Il est **réduit de moitié** pour l'appel des ordonnances de référé (Art. 304 du code de procédure civile et administrative).

C'est une voie de recours qui a un **effet suspensif** qui veut que la décision rendue par le tribunal de premier degré et frappée d'appel ne s'applique pas, sauf si elle a été déclarée **provisoirement exécutoire, ou en matière de référé**.

On ne peut, en appel, faire de demande nouvelle, ainsi la Cour d'appel est liée par la citation initiale; toutefois, on peut présenter des moyens nouveaux.

-الاستئناف-

المواد من 332 إلى 347 من قانون الإجراءات المدنية والإدارية هو طريق طعن عاد، يتم استخدامه أمام محكمة الدرجة الثانية ويهدف إلى إعادة النظر في القضية ولا يمكن الاستئناف إلا ضد الأحكام الصادرة **ابتدائيا وحضوريا** أو **اعتباريا حضوريا**.

حدد أجل الطعن بالاستئناف بشهر واحد ابتداء من تاريخ التبليغ الرسمي للحكم إلى الشخص ذاته ويمدد إلى شهرين إذا تم التبليغ الرسمي في موطنه الحقيقي أو المختار ولا يسري أجل الاستئناف في الأحكام الغيابية إلا بعد انقضاء أجل المعارضة الذي يحسب من تاريخ التبليغ الرسمي للحكم أو القرار الغيابي إلى الشخص أو بعد ثلاثة أشهر من تاريخ التبليغ في الموطن الحقيقي أو المختار يقلص أجل الاستئناف إلى نصف المدة عندما يتعلق بالأوامر الاستعجالية (المادة 304 من قانون الإجراءات المدنية والإدارية).

ويكون لطريق الطعن هذا **أثرا موقفا** حيث لا ينفذ الحكم الصادر عن محكمة الدرجة الأولى والذي يكون محل استئناف إلا إذا اعتبر قابلا للتنفيذ المؤقت أو في حالة الاستعجال.

لا تقبل الطلبات الجديدة في الاستئناف حيث يلتزم المجلس القضائي بالعريضة الأولية، غير أنه يجوز للخصوم التمسك بوسائل قانونية جديدة.

-L'opposition

(Arts. 327 à 331 du code de procédure civile et administrative)

C'est une **voie de recours ordinaire de rétractation**.

Elle est utilisable lorsqu'un jugement a été rendu par défaut, c'est-à-dire en l'absence du défendeur, le tribunal n'ayant pas la preuve qu'il a été régulièrement touché.

Cette voie de recours tend à respecter le principe du contradictoire. Ainsi, si la décision est rendue à l'encontre du défendeur, celui-ci ne perd pas un degré de juridiction puisqu'il peut avant de faire appel faire opposition de la décision auprès du tribunal qui l'a rendue pour que l'affaire soit rejugée cette fois-ci en sa présence afin qu'il puisse faire valoir ses droits.

- المعارضة :

(المواد من 327 إلى 331 من قانون الإجراءات المدنية و الإدارية)

تعد طريق طعن عاد للاستدراك. يتم استخدامها عندما يصدر القرار غيابيا أي في غياب المدعى عليه، ولا يكون للمحكمة أي دليل على أنه تم تبليغه بصفة قانونية. يهدف طريق الطعن هذا إلى احترام مبدأ الوجاهية فعند إصدار حكم ضد المدعى عليه، لا يفقد هذا الأخير درجة من درجات التقاضي حيث يمكنه إجراء معارضة ضد الحكم أو القرار أمام الجهة القضائية التي أصدرته (محكمة أو غرفة لدى مجلس قضائي) من أجل إعادة النظر في القضية بحضوره ويتمكن بالتالي من الدفاع عن حقوقه.

ملاحظة

يصح الحكم المعارض فيه كأن لم يكن، **ما لم يكن مشمولاً بالنفاذ المعجل** (المادة 327 فقرة 2 من قانون الإجراءات المدنية والإدارية).



Le jugement frappé d'opposition devient non avenue, sauf s'il comporte une exécution provisoire (Art. 327, alinéa 2 du code de



voies de recours extraordinaires

- Le pourvoi en cassation

(Arts. 349 à 379 du code de procédure civile et administrative)

C'est une **voie de recours extraordinaire de réformation**. Le pourvoi en cassation n'est possible qu'à l'encontre des décisions du fond rendues en «<**dernier ressort**>» et tend à faire **censurer leur non-conformité aux règles de droit ou leur irrégularité**.

Le pourvoi n'a pas d'effet suspensif, sauf **en matière d'état, ou de capacité des personnes**, ainsi **qu'en matière de faux** (Art. 361 du code de procédure civile).

Le délai pour l'intenter est de **deux mois après notification en matière civile**. Il est réduit de moitié en matière de référé.

Cette voie de recours ne peut être utilisée que si l'on justifie d'un **grief particulier contre la décision**. Ces griefs, seuls cas d'ouverture au pourvoi, sont énumérés par l'article 358 du code de procédure civile et ad.:

violation et omission des formes substantielles de procéder; incompétence; excès de pouvoir; violation de la loi interne, de la loi étrangère relative au code de la famille et des conventions internationales; défaut de base légale ; défaut et insuffisance de motifs; dénaturation des termes d'un écrit retenu dans le jugement en l'arrêt; contrariété entre les motifs et le dispositif; contrariété de jugements ou arrêts rendus en dernier ressort lorsque l'autorité de la chose jugée a été opposée en vain; contrariété de décisions non susceptibles de voies de recours ordinaires; s'il y a dans le dispositif d'un même jugement ou arrêt des dispositions contraires ; s'il a été statué sur des choses non demandées ou s'il a été adjugé plus qu'il n'a été demandé; omission de statuer sur un chef de demande; si des incapables n'ont pas été défendus.

La Cour suprême, saisie par pourvoi, **ne jugeant pas les faits**, mais seulement **l'exacte application de la loi**, a deux possibilités. Soit, elle considère que les juges du fond ont correctement appliqué la loi et elle "**rejette le pourvoi**", auquel cas la décision frappée par le pourvoi s'applique et le procès est terminé. Soit, elle considère que les juges précédents ont mal jugé, auquel cas elle "**casse et annule**" tout ou partie de leur décision, et ne pouvant juger l'affaire elle-même, elle la renvoie soit devant la même juridiction autrement composée, soit devant une autre juridiction de même nature et de même degré pour que celle-ci statue de nouveau. Le plus souvent, il s'agira d'une cour, mais ce peut être un tribunal de premier degré si l'affaire était insusceptible d'appel. La juridiction de renvoi doit alors rejurer l'affaire au fond, en se conformant au point de droit tranché par la Cour suprême.

C'est dans ces circonstances que l'on peut mesurer le rôle fondamental de la Cour suprême en matière de jurisprudence car, même si les juges du fond restent libres de juger comme ils l'entendent, si une situation semblable se représente, ils ont tendance à s'incliner, ne serait-ce que parce qu'ils savent qu'ils risquent de voir leur décision cassée.

- الطعن بالنقض -

(المواد 349 على 379 من قانون الإجراءات المدنية و الإدارية)

هو طريق طعن غير عاد للمراجعة ولا يُمارس الطعن بالنقض إلا ضد الأحكام والقرارات الفاصلة في موضوع النزاع والصادرة في آخر درجة، ويهدف إلى إلغاء ما يخالف القانون فيها.

لا يترتب على الطعن بالنقض وقف تنفيذ الحكم ما عدا في المواد المتعلقة بحالة الأشخاص أو أهليتهم وفي دعوى التزوير (المادة 361 من قانون الإجراءات المدنية و الإدارية).

يرفع في أجل شهرين من تاريخ التبليغ في المواد المدنية، وتقلص المدة إلى النصف في حالة الاستعجال.

لا يمكن استخدام طريق الطعن هذا إلا إذا بنى على وجه من الأوجه المنصوص عليها في المادة 358 من قانون الإجراءات المدنية وتتمثل في: مخالفة وإغفال الأشكال الجوهرية للإجراءات، عدم الاختصاص، تجاوز السلطة، مخالفة القانون الداخلي أو القانون الأجنبي المتعلق بقانون الأسرة أو الاتفاقيات الدولية، انعدام الأساس القانوني، انعدام وقصور التسبب، تحريف مضمون وثيقة معتمدة في الحكم أو القرار، تناقض التسبب مع المنطوق، تناقض أحكام أو قرارات صادرة في آخر درجة عندما تكون حجية الشيء المقضي فيه قد أثرت بدون جدوى، تناقض أحكام غير قابلة للطعن العادي وجود مقتضيات متناقضة ضمن منطوق الحكم أو القرار، الحكم بما لم يطلب أو بأكثر مما طلب، السهو عن الفصل في أحد الطلبات الأصلية، إذا لم يدافع عن ناقصي الأهلية.

تقوم المحكمة العليا عند تلقيها طعنا بالنقض بمراقبة التطبيق السليم للقانون ولا تناقش الوقائع، وتكون بذلك أمام حالتين إما أن تعتبر أن قضاة الموضوع طبقوا القانون تطبيقا سليما وبالتالي **ترفض الطعن بالنقض** ويتم تنفيذ القرار المطعون فيه وتنقضي الدعوى و إما أن تعتبر أن قضاة الدرجة الأدنى لم يحسنوا تطبيق القانون فتقوم **بنقض و إبطال الحكم أو القرار المطعون فيه كليا أو جزئيا**، وباعتبارها لا تقوم بإعادة الفصل في القضية بنفسها، تحيلها إما أمام الجهة القضائية التي أصدرت القرار بتشكيلة جديدة، وإما أمام جهة قضائية أخرى من نفس النوع والدرجة. ويتعلق الأمر عادة بمجلس قضائي، غير أنه قد تتم الإحالة أمام محكمة من الدرجة الأولى إذا كانت القضية غير قابلة للاستئناف. وتقوم الجهة المحال إليها بإعادة الفصل من جديد في الموضوع، أخذا بعين الاعتبار المسألة القانونية التي فصلت فيها المحكمة العليا.

ففي هذه الظروف يمكن تقدير الدور الأساسي الذي تؤديه المحكمة العليا في ميدان الاجتهاد القضائي، حيث أنه إذا كان القضاة يتمتعون بحرية للفصل، فإنهم يتبعون الحل الذي سبق تطبيقه في وضعية مشابهة باعتبار أن الحكم بخلاف ذلك قد يعرض حكمهم للنقض.

- La tierce opposition

(Arts. 380 à 389 du code de procédure civile et administrative)

C'est une voie de recours extraordinaire visant à **réformer ou rétracter**

un jugement, un arrêt ou une ordonnance de référé qui a tranché le fond du litige. La tierce opposition est ouverte à des personnes qui sont des tiers au procès mais qui estiment que la décision leur porte tort. Ils peuvent demander à la juridiction qui a déjà statué de rejuger l'affaire en leur présence pour qu'ils puissent faire valoir leurs arguments. Cette voie ne leur est ouverte que s'ils justifient d'un grief particulier contre la décision: il faut qu'elle leur ait porté tort.

La juridiction compétente est celle ayant rendu le jugement, l'arrêt ou l'ordonnance attaquée et il peut être statué par les mêmes juges (Art. 385 du code de procédure civile et administrative).

اعتراض الغير الخارج عن الخصومة

المواد من 380 إلى 389 من قانون الإجراءات المدنية والإدارية

هو طريق غير عاد للطعن يهدف إلى مراجعة أو إلغاء الحكم أو القرار الذي فصل في أصل

النزاع. ويجوز استعمال هذه الوسيلة من قبل كل شخص لم يكن طرفاً ولا ممثلاً في الحكم والذين مسهم هذا الأخير بضرر. ويمكنهم بذلك أن يطلبوا من الجهة القضائية التي سبق لها الفصل في القضية بأن تعيد النظر فيها بحضورهم حتى يتمكنوا من تقديم حججهم ، غير أنهم لا يمكنهم استخدامه إلا إذا أثبتوا وجود وجه خاص ضد القرار: وهو أن يكون قد سبب لهم ضرراً.

تعد الجهة القضائية التي أصدرت الحكم أو القرار أو الأمر المطعون فيه بالاعتراض هي المختصة ويجوز الفصل فيه من طرف نفس القضاة (المادة 385 من قانون الإجراءات المدنية والإدارية).